

Urdu Reading - Lesson 1

This lesson is for those who can speak Urdu and know the Urdu alphabet, but struggle to read Urdu.

Below is an extract from the writings of the Promised Messiah (as). The aim of these lessons is to gradually learn

- to recognise how Urdu words are structured,
- the meanings of the more difficult words, and
- how to pronounce them.

With practice and repetition, you will eventually understand what the sentences are saying and be able to read the words of the Promised Messiah (as).

Steps to take

1. First, attempt to read the text in the “Advanced” section.
2. If the “Advanced” text is too difficult to read and understand, move to the “Intermediate” section. The words have been individually separated and the more difficult words have been translated.
3. If you become comfortable with the “Intermediate” section, go back and re-attempt the “Advanced” extract until you can comfortably read.
4. If you cannot recognise how to pronounce the words, go to the “Beginner” section, in which the English transliteration has also been provided. Once comfortable, move back to the “Intermediate” section and keep repeating until you are able to move to the “Advanced” text.

For any words not translated, you may consult a good Urdu to English dictionary or online tools such as [Google Translate](#).

Source of below text: Hazrat Mirza Ghulam Ahmad (as), “Noah’s Ark” (Kashti Nuh), Roohani Khazain, Vol 19, page 12; <https://www.alfazl.com/2023/10/10/81228/>

Advanced

Attempt to read the text in this section. If it’s too challenging to read or understand, move onto the “Intermediate” section before coming back to re-attempt the “Advanced” text.

اگر تمہارے کسی پہلو میں تکبر ہے یا ریا ہے یا خود پسندی ہے یا کسل ہے تو تم ایسی چیز نہیں ہو کہ جو قبول کے لائق ہو ایسا نہ ہو کہ تم صرف چند باتوں کو لے کر اپنے تئیں دھوکہ دو کہ جو کچھ ہم نے کرنا تھا کر لیا ہے۔ کیونکہ خدا چاہتا ہے کہ تمہاری ہستی پر پورا پورا انقلاب آوے اور وہ تم سے ایک موت مانگتا ہے جس کے بعد وہ تمہیں زندہ کرے گا۔

(کشتی نوح، روحانی خزائن جلد ۱۹ صفحہ ۱۲)

Intermediate

If this section is too difficult, move to the “Beginner” text before coming back to re-attempt the “Intermediate” section. Once comfortable with the “Intermediate” section, go back to re-attempt the “Advanced” text.

ہے	ریا	یا	ہے	تکبر	میں	پہلو	کسی	تمہارے	اگر
	hypocrisy			arrogance		aspect			
چیز	ایسی	تم	تو	ہے	کسل	یا	ہے	خود پسندی	یا
					laziness			selfishness	
نہ	ایسا	ہو	لائق	کے	قبول	جو	کہ	ہو	نہیں
			worthy		accepted				
اپنے	کر	لے	کو	باتوں	چند	صرف	تم	کہ	ہو
own				subjects/talk	some				
تھا	کرنا	نے	ہم	کچھ	جو	کہ	دو	دھوکہ	تیں
								deceit/ delusion	(your) self
تمہاری	کہ	ہے	چاہتا	خدا	کیونکہ	-	ہے	لیا	کر
			wants	God/Master	because				
سے	تم	وہ	اور	آوے	انقلاب	پورا	پورا	پر	ہستی
				come on	revolution				entity/being
زندہ	تمہیں	وہ	بعد	کے	جس	ہے	مانگتا	موت	ایک
(grant) life			after				desires	death	
							-	گا	کرے

Beginner

After getting comfortable with the “Beginner” section, go back to the “Intermediate” section.

ہے	ریا	یا	ہے	تکبر	میں	پہلو	کسی	تمہارے	اگر
hai	riyaa hypocrisy	yaa	hai	takabbur arrogance	mai	pehloo aspect	kisee	tumhaaray	Agar
			ہے	کسل	یا	ہے	خود پسندی	یا	
			hai	kasal laziness	yaa	hai	khud pasandee selfishness	yaa	
کے	قبول	جو	کہ	ہو	نہیں	چیز	ایسی	تم	تو
kay	qabool accepted	jo	ke	ho	nahi	cheez	aiysee	tum	tow
							ہو	لائق	
							ho	laaiq worthy	
لے	کو	باتوں	چند	صرف	تم	کہ	ہو	نہ	ایسا
lay	ko	baaton subjects/talk	chand some	sirf	tum	ke	ho	na	aiysaa
					دو	دھوکہ	تیں	اپنے	کر
					dow	dhoka deceit/delusion	tayee (your) self	apnay own	kar
ہے	لیا	کر	تھا	کرنا	نے	ہم	کچھ	جو	کہ
hai	liyaa	kar	thaa	karnaa	nay	hum	kuch	jo	ke
پورا	پر	ہستی	تمہاری	کہ	ہے	چاہتا	خدا	کیونکہ	-
pooraa	par	hastee entity/being	tum- haree	ke	hai	chahtaa wants	Khudaa God/Master	Kiun-ke because	.
							آوے	انقلاب	پورا
							aaway come on	inqilaab revolution	pooraa
کے	جس	ہے	مانگتا	موت	ایک	سے	تم	وہ	اور
kay	jis	hai	maangtaa desires	mawt death	eik	say	tum	wo	aur
			-	گا	کرے	زندہ	تمہیں	وہ	بعد
			.	ga	karay	zinda (grant) life	tumhai	wo	ba'd after